ΣΕΝΕ 50. ('Εφρεντζί 17 'Ιούνιος) ΣΑΛΙ ΙΟΥΝΙΟΣ 5 1890 (Χαδζήγι 29 Σεβλί 1307) Νόμ. 4195

Μουδίρ βί σέρ μουχαρρίρ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΣΟΥΛΙΑΝΗΣ

ΔΕΡΙ ΣΑΛΔΕΤΔΕ ΠΕΔΕΛΙ

Σενεδί . . . . . Γρ. 150
'Αλτή αϊλήγη . . . . . » 80

ΤΑΣΡΑΛΑΡΔΑ

Σενεδί . . . . . Γρ. 190
'Αλτή αϊλήγη . . . . . » 105

Δεμελίκι 'Εξζεμπλί

Σενεδί . . . . . Φρ. 50
'Αλτή αϊλήγη . . . . . » 25

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΙΑΣΙΓΕ, ΦΕΝΝΙΓΕ, ΤΟΤΑΖΑΖΑΡΙΓΕ
ΒΕ ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑΔΑΝ ΠΑΧΙΣ ΓΑΖΕΤΑ
ΣΙΜΔΙΛΙΚ ΧΑΦΤΑΔΑ ΟΥΤΖ ΔΕΦΑ ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΝΙΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΤΖΗΚΑΡ

Σαχήβι ιμτιγιάζ
ΘΕΛΓΕΝΙΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΠΛΑΝΑΤ

Περζί αττηρή 42χή Σαχηβί . . . . . Γρ. 2
» » 32χή » . . . . . » 4
» » 22χή » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Γάλατασα Ζουλφαρίς σοκαγηνδά Ν. 27

Νουσχαχή 50 Παρά

ΞΗΡΟΚΡΗΝΗ—ΜΕΓΑΛΗ ΤΟΥ ΓΕΝ. ΣΧΟΛΗ

ΓΙΑΝΙ

ΜΙΛΛΕΤΙΜΙΖΙΝ ΚΕΠΙΡ ΜΕΚΤΕΠΙ

Μιλλετιμιζίν κεπίρ μεκτεπλερινδέν πιρί βίρ χαγιάτ ἀλάν χοδζαλαρηνήν θεσίχι πουλνάν μουγτερέμ χοδζαμιζ ἰζζετλού Βασίλειος Καλλίφων ἐφένδι χαβρετλερίν «Ξηροκρήνη» νάμ 'Αδελφόσιν ὀν τοκουζνιζζί σενεσί ἰζζετιμιζί ὀλμουμισινδέ σόζλιδιγί νουτκὴν τερζέμεσί πακηγεσίδιρ:

1887—1888

Αὔγουστοσην ὀτουζηνζί Κυριακή κιὐνί δερσλερέ μουτἀφερέτ ἁγιασμοσή ὀκουνδή· δουαλαρή 'Εφρέσινιν ρεισί Ρόδος (ἐλ γέβμ 'Ηρακλείας) Μητροπολιτή Γερμανὸς ἐφένδι χαζρετλερί κηρχάτ ἐίλεδί· Σανδουκκιάρ. κ. Φ. Μαυρογορδάτος δαχή μεκτεπίν ἀχβάλι μαλιγεσινέ βαίρ πίρ λαπχὰ ὀκουδή.

Τριῶν Ἱεραρχῶν εορτησινδέ 'Εφρία ρεισί δίκερ Μητροπολιτλήρ ἰλέ λειτουργὸς ὀλουπ, κηθὴν σιδδετινέ μεπνί, ὁ σενέ μεκτεπδέ ἰζζράι ἁγὶν ἰδιλέμεμισδίρ.

Μαϊσὴν γεγιμί ικινδζί κιὐνί ἰμτιχανλαρά πασλανηλυνδι, Πατρὶκ ἐφένδι χαζρετλερί Μητροπολιτλήρ βέ σαίρ ρουχπανιλέρ, ἐφρία αζαστὴ πὶρ χάϊλη ἔχλι μαλουμάτ χαζὴρ πουλνηνδλάρ. Μουδίρ μεκτὲπ ὀν σενελὶκ ἰδαρρσί ζεμανηνδὰ μεκτεπὶν ἀχβάλι φενηγεσί βέ μαλιγεσὶ ἰλὲ δαχὴλ ἁλὰν ἀαγιρδλερίν βέ δίπλωμα ἀλὰν ταλεπεὶν μηκραηνὰ βέ σαίρ χουσουσατὰ δαὶρ μουφασσὰλ πὶρ μακαλὲ σὶλλεμεσινὶ τενσὶπ ἰτδὶ· ὁ σενὲ 59 ταλεπεγὲ ἰδζαζὶτ βιρλδὶ.

Μουδὶρ μεκτὲπ σηχχατηνὴ ἡσλὰχ ἰτιμὰν ἰτζὶν Εὐρώπαγια κιδοὺν, πὶρ τζὸκ σὶλλὲρ σὶλλεμεγὲ πασλανδηγηνὰνμουδὶρὶ ἀδδετινὲδεγὶν πὸυ δουαδζὴλαρηνὴν βεκιαλὲτ ἰδὶζζὶγὶ Ἐφρία ταραρηνὰν ἰἰλὰν ὀληνδὴ.

Πὶρ μὸυδὲτ σόρα, σάπηκ μουδὶρ Ἰσθὶτζὲρανὴν (Ἐλβετινὰνην) Δζινέβρα πελδεσινὶν δὲν πὶρ μεκτοὺτ κιὐνδερσὺν, σηχχατὴ μουγτὲλ ὀλδηγγηνὰν, ὃν σενεδὲν περὶ ἰρὰ ἰτδὶγὶ μεκτὲπ ἰδαρεσινὲ ἀρτηρ ἀδδὲτ ἰδὲμεγεδζὲγινι πιλδιρμὶζ ὁλμάγηλα, Ἐφρία γεγιεγὶ 1888 Σεπτέμβριοση (Ἐιλουλ) ἰττιδαστηνδὰν μεκτεπὶν ἰδαρεσινί, μουναστὴ βὲ ἐδὶπ βὲ φαζὴλ βὲ μεκτεπὶν σάν-οὐ-θόχρετινὲ μουτενεσὶπ πὶρ ρουχτὰν πουλνηνὸὺπ, ταχὶν ὀληηζὴχχὰ δεγὴν, σουρέτι μοσδκκαταδὰ πὸυ δουαδζὴλαρηνὰ ἰχχαλὲ ἐἰλεδὶ.

1888—1889

Σεπτέμβριοσουν (Ἐἰλουλὴν) ἰττιδαστηνδὰ δερσλερὲ πασλαμὰ ἁγιασμοσὴ ὀκουνὸὺπ, δερσλερὲ ὁ κεὐὶν μουτἀφερὲτ, ὀληηζὴ· Δουαλαρὴ μεκτεπὶν Ἐφρία ρεισὶ Θεράπεια Μητροπολιτὴ ("Αγιος Δέρκων) Καλλίνικος ἐφένδι χαζρετλερὶ ὀκουγεζὶν, ἐφρία ἀζαστηνδὰν σακδετλὸὺ Νικολάκη Ψυχάρη πέἱ, κ. Σταύρος Βουτυρὰς βὲ κ. Φ. Μαυρογορδάτος βὲ μουχτελὶτ μιλλὲτ μεδζλισὶ ἀζαστηνδὰν σαοδετλὸὺ Δημητράκη Πασπαλλὴ ἐφένδι βὲ πάζὴν ἔχλι μαλουμάτ χαζὴρ πουλνηνδλὰρ. Πὸὺ σηρραδὰ δουαδζὴλαρὴ πὶρ μακαλὲ ἰρὰδὴ ἰἰλὲ ταλεπεγὲ πεδερανὲ νασιχατδὰν σόρα, μουαλιμλερδὲν Αἰμίλιος Νονόττης βεράτ ἰτδὶγινὶν, ὀκουτδηρδὴγὴ Λατὶν λισανὴ βὲ ταρὶχὶ ταπὶὶ δερσλερινὶν ἀχχεῤερὲ ἰχχαλὲ ὀληηδὴγὴνὴ πὶλδιρδὶμ· βὲ ἐν πὲγιεὺκ (γεδινὸζὶ βὲ σεκιζινὸζὶ) σηγνὰρ ἰτζὸν ὀδσοὺλι τἀαλιμιγεγὶ ὀκουτδηρμὰκ ὀὺζερὲ πὶρ μουαλλιμὶν τααγινὶ λοὺζουμνὶ πεγιὰν ἰτδὶμ.

Μεκτεπὶν σανδουκκιὰρὴ δαχὴ ἀγβάλι μαλιγεσινὲ δαὶρ πὶρ λαπχὰ κηρχὰτ ἰτδὶ.

«Τριῶν Ἱεραρχῶν» ἐορτησινδὲ Πατρὶκ ἐφένδι χαζρετλερὶ βὲ σκὶζ Μητροπολὶτ κὸυσὶ βὲ μεδκηλερινδὲ πουλνηδηνὰρὴ χαλδὲ, Ἱερὰ σὸνοδος πὰς κιατπὶ λειτουργὸς δὸλουπ, κόλυβα ὀὺζερινδὲ Πατρὶκ ἐφένδι χαζρετλερὶνὶν κὶσὸτερδηγὶ γενὶ ὀσσοὺλ ὀὺζερὲ δουαλὰρ ὀκουνὸὺ.

Μεκτεπὸὺ Πατρὶκ ἐφένδι χαζρετλερὶ χαζὴρ πουλνήμαγιουπ, δουαλαρὴ μεκτεπὶν Ἐφρία ρεισὶ Ἀνασελὶτζ Μητροπολὶτ ("Αγιος Σισανίου) Ἀθανάσιος ἐφένδι χαζρετλερὶ ὀκουδηκδὰν βὲ πὸὺ δουαδζὴλαρὴ μουχτασὰρ πὶρ μακαλὲ σὶλλεδικὸὺν σόρα, μουαλλιμλερδὲν κ. Θεμιστοκλῆς Σαλτέλλης πὶρ νούτκ ἰρὰδ ἰτδὶ.

Φεβρουάριοσουν (Σασυπατὴν) ἀλτηνδζὴ ἀζὶμ βὲ ἀζὶζ Φώτιος Πατριὶν ἐορτησὶ κιὐνὶ γενὶ μουδὶρ ἀργιμανδὶτης φαζηλετλὸὺ Μιχαὴλ Κλεόβουλος ἐφένδι μακαμγηνὰ ἰκιαωὲ ἰἰδὶλερὲκ, πὸὺ δουαδζὴλαρὴ πὲς μαχδὰν ζιγιαδὲ ἰρὰ ἰτμὶζ ὀληηγὴμ ἰδαρεγὶ κεμὰλι μεμνουνιγέτλε γενὶ μουδὶρὲ τεσλὶμ ἰτδὶμ.

Σενεδὶ ἰμτιχανλαρδὰ 68 σαγῤδανὰ δὶ πὶλωμμα βιρὶλοὺπ, ρέσμι ἰμτιχὰν τεμάμι ἰστιρχὰτ βὲ κεμὰλι ἰντιζὰμ ἰἰλὲ ἰὀζρὰ ὀληνδὴ.

1889 Σεπτέμβριοστὴν (Ἐἰλοὺλὴν) πιριν-δζὶ κιὐνὶ δερσλερὲ μουτἀφερὲτ ὀληνοὺπ, γενὶ μουδὶρ πὶρ μακαλὲ μουναστὶπὲ ἰρὰδ βὲ σαυδουκκιὰρ κ. Φρ. Μαυρογορδάτος μεκτεπὶν ἰρὰδ βὲ μασκιρατηνὰ δαὶρ πὶρ λαπχὰ κηρατὰτ ἰτδὶλέρ· φαζηλετλὸὺ Μιχαὴλ Κλεόβουλος ἐφένδι κιπὶ φαζὴλ βὲ μουναπὶπ πὶρ ζαὴν ὀὺμουμὴν ἰντιχὰτ βὲ τενσὶπ ἰἰλὲ μεκτεπὶν μὸὺδιρλιγινὲ τααγὶν ὀληηχαὴ ὀὺμουμὴν μεμνουνιγὲτ βὲ μεσρουριγετὶνὶ μουζὶζὶ ὀλδὴ.

Ἐφένδιλερ!

Μεδκὴἡ χηταπὲτδὲν ἰνλεζὶδὲν ἐβδὶλ σοὺ ἰχχιγὶὰρ συνιμὰδὲ, γιὰν μιαλὴνηζ σαγῤδελερὶν μανεδὶ βὲ ἐδεπὶ τερὶιγεσινὲ, χάττα χὶρ κεὐνὲ χαιὰλὴ ἰσὶν καρηνδασὰνὲ μουχαπὶπὲτ βὲ ἰττιπιράκ βὲ τεμάμι ἰντιζὰμ ἰἰλὲ τεσδιγὲ ἰ-ὀὶλμεσινὲ μεδὰρ ὀλαπὶλεδζὰκ ὀεὶδδὲν ἐλζὰμ ὀλὰν πὶρ λουζουμσὸὺ ἰχχὰρ ἰτμὶ-ἡ βαζηρὲμ ἀδδ ἰδὲριμ.

Ρούμ μιλλετὶνὶν πὸηζὸὺν γεὺὸεκλὶ ἀλμαλερὶ!

Πὸὺ δεὲιρὶν σαγῤρολερινδὲ πὶρ δερεζὲγὲ καδὰρ πὶρ νοκτὰν κιρρολὸὺζὴρ· ὁ νοκτὰν δαχὴ μιλλετμιζὶν ἀχλιμαχηνὰ κιρρὲ τερπιγὲ ὀλήνμαμαλαρηνὰ μεπνὶ, βακουρανὲ βὲ Χριστιανὰ σεζὰ σουρετὸὺ μουκμελὲ ἰτμεμελὶδὴρ.

Πὸὺ νοκτὰν ζζουμλεμιζὶ μὸυκεδδὲρ ἰδὶγηρ· πὸὺ νοκσανὴ ἐλμιζὶδὲν κελδιγὶ βὲ μὸυκεὶν ὀλδηγὴ μερτεπὲ ρὲρ ἰτμεγὲ ζαλχῤμαλήγὶ, πὸὺ βαζηρὲ ὀζὸὺμλεὺὸεν ζιγιαδὲ χοδζὰ βὲ μουλλλὶμ ὀλὰν πὶζλερὲ βὲ πὶλ χασσὰ σαγῤδλερὶν ἀταλαρὴ ἰἰλὲ βεὶλιλερινὲ ἀἰδδὶρ. τζὸνκὶ ἀταλαρὴν βὲ βεὶλιλερὶν σαγιάνὴ τακτὶχ ὀλὰν καϊδσηζλὴγὴ σαγῤρολερὶ πὸυτὸὺν πὸυτὸυνὲ σιρὰζὲδὲν τζηκαρδὴ· γὲν ἐἰκερὲ ζηδδ ὀλαναλαρὴ, σεδκὶλὶ καρηνὸὺσὰλαρ, πὶρλεὸὺμεγὲ τζαληθαλὴμ· χοδζαλαρ! ἀταλὰρ! βεὶλιλερ! μερχοὺμ βὲ ζὶκρὶ ὀζεμιλλὲρὶ μουχτερὲμ ὀλὰν ἀλιδζὲνὰὰ ἐὀζὸὰὀημζὴν γαῤρτινὰ ἰμαρελεμὶμ· τζὸζουκλαρηηζὴν καλπλερινὲ μουκαδδὲς ἀσκεριλερὶν βὲ πουνὰκρ πακηαλερὶν σάνὸ-οὐ-σοχρετινὶ χαπεδ ἰτμὶζ ἰσὶδὲ, πὸὺ σαγῤρηλαρὴν χὶπσὶ ἀλμὶν σερεμὶνὲ χασοὺδδηρλαρ· ἰνσανγετὲ χὶζμὶτ μὶ ἰτμὶὲ ἰστὲρσὶν; πὸὺ κεὐνὰὶ χλὰ ὀὶὰὲ πὶρ χὶλδηρμὶ, ἰνσανγετὲ χὶζμὶτ κιτπὶ δεγὶὰ πὶρ τουτὰμ ζιγιαδὲ ζκριδὲ.

— Δεμέκι, σοὺ παπάί ἀγεζζὴνὴ δὶκὲν Βιργινία πὶρ κιὐτὸὺνχεν τεεσινδὲν ζιγιαδὲ ἰνσανγετὲ χηζὶὰτμὶ ἰτμὶζ ὀλδὰ; (Πὸὺνὴ δὶδὶὰδὲ ἀγαδὴλὴ κοδζακλαγὶὰὸὺν, ὀκπὶὺ ὀκπὶὺὲ ὀτμεγὶ πασλαδὰ).

— Κιτκὶπλὰρ νεῤρινδὲν μακαδὰ χὺὸσνὸὺν χηζμὰτ ἰσὶδὲ, κιτκὶπλὰρὴν σὲρ ταδζὴ, μουχεπὶπὶν, μουσκδαστὴν, μοῤρυδὶτ βὲ μαρχμὰτὶν χαζὶνεσὶ ὀλὰν ὀεῤρρ βὲ μουκαδδὲς Εὐχαγγέλιον πὸὺ Βὸῤσακλὶλαρὴν ἐἰνὸὺδὲ ἀπὸῤλὰζὴκ πὸὺνδζὲ ζουλουμλὰρ ἰδζὰρεσὶ ἰἰλὲ ἰμμαλὰρ κεδὰρ κενὰλὰρ δὸκμεγὶ βεσὶὰὲ ἀδδ ὀλὴμὰδὴμ μι; χὰἰὲ Εὐαγγέλιον ναμνὰκ πὸὺνδζὲ γαῤρὶὰὲ πὸὺνδζὲ ζουλουμλὰρ βουκὸὺ πὸὺμαχχοῤ μι;

Κελελὴμ ἀλὴμ βὲ χαπὶμ ὀὺμὴδ· ὀλκνὰλαρὴν κεῤζὶμὶζ ὀὺδὴηὴ φμὸὺζὲ: Σὸουρακνὴν σερρμὰζὴ Ὀρὴνος κουρὸὺ ἐκμὶὰ τεδαρὸὺνὶ ἰζζὸὺν ἰὶλέμεγιορ μι ἰδὶ; 'Αθηναιὸὺλλαρὰ ἐν γεὺὸδὲ μαχλουματὴ τακλὶμ ἰδὲν, ἐν σαλμετὶὶ γεὺὸλαρὴ κὶσὸτερὸν, ἀδδὰ-οὐ-ἀχλὶὰὰ πὸὺνδζὲ χηζμὲτὶδὲν φιλοσοφὰλαρὴν βὲ ἀλμὶλερὶν πιριν-δζὶσὶ Σοκράτης μαχλαμὶ καραρὴ ἰἰλὲ ζεχὶρ ἰστζμὲγὶ μεδζὲπὸὺρ ὀλοὺτ, τελεῤρ ὀὺμαδὴ μι; μανεὶνὶ ὀὺμεχχὰν ἀαχρὴνὴν χὰρ πὶρὶ πὶρὲρ μαμλεκετ δεγὶν Πλάτων ἐσηὶμλεδὲ ἐὀμεδὴ μι; μερχαμὶτ βὲ μουχαπὶπὲτ δουἐκοσσὴνὴ χαὶδὰνλαρὰ κεδὰρ τεκμὶὰ ἰτμὶὲ ἰστεμὶὲ ὀλὰν Πυθαγόρας φιλοσοφὰν Κροτὸνν ἐχχλισὶ ἀμὶὰ ἀμὶὰ γεὰκμεδὴὰρ μι; ἐν μεῤζὸὺρ ἀλμὶὰὲν, ἐν μακρὸὺν χαμμὶὰὲν ὀμὸὺρλεριν ἐν ἀλτζὰὰ ἰστρὰὰὲρ βὲ ἐν παγιαγὴ ἰστηζλὰὰρ ἰἰλὲ ζεχὶρλέμε ὀὶὰὲρ μι;

Ἄλλμ, χαὰμ ὀλμὰὰ ἀρζουσνὸὺὰ ἀεὶζὶγιορσουν· πὸὺ ὀὰνὴ, πὸὺ ὀὺχρετὶ κοζὰμμὰὰ νὲ καδὰρ μὸὺδὰὰὴ, νὲ ἀπὶ θεὶλερὲ κατλαμὰὰὰ λαζὶμ, χάττα χαγὰεπτηγὴὴ ὀὰχὴ φεὰὰ ἰτμὶὲ βαζὶὶὰ ὀλὰηηνὰ ἀμὶὰὰὴ χὰρὸὺγιορμησὴν; Χούσουσ κι, πὸὺ ἀεὶὰνὰὶ ἀεὶὰνὸὺὰ Φρόνσκαὰ Θμ-οὐ-μαχρετὶ χαρμὶὰὲ ἰδὲν, ἐχχμὶὰγὶὰὲ βὶρὶν βὰχμὰὰὴὴ ζὰὰν ἰδὲρσὶν ; ζενὰνὶλὰρ ἀλμὶὰὲρὶ ταχχὰὰ ἰδὲρ; ἀλμὶὰ ὀλὰν διεδὶὲτὸζ χὶτζ πὶρ μεεμουγετὲ τααγὶν ὀληηχὰ. Πὸὺ ἀεὶὰνὰὶ ἀεὶὰνὸὺὰ κμὰὰ ζεὰὰν ἰσὲ, κμὰὰ ζὶὰὲκ-οὐ-σαρασκὰὰ μαὰὰὰ ἰσὲ, πὲζγὸὺὰ, μουχτὲρὰὰ, μουουεὰὰὰὲρ ἀδὰηὴ ἀλμὶὰὲ ἰστὰρ ἰστὰμὲὰὲ ταγχηγὴ σὰὰὰὰὲμὶὰὲ μεδζὲπὸὺρ ὀὰὰὰὰὰὰὴνὴ, μουὰὰὰὰὰὴ ἀδδ ὀὰὰὰὰὰὴγὴρὰὰὰ πὶρ βαχὰὰὴ ὀὰὰὰὰὰὴ ὀὰὰὰὰὰὴ ὀὰὰὰ

γρουλαρի մե մետե�չգչետ ախչ։ Թուրլուրաս թելլի ալալ դալալ դալալ։ Մանուելիանի պանեգիրիկ **Βουλτσν Ἀποῦλ Χαμίδ Χան** երևելիներ։

Մեշխուլ մետեսին չգիրչախլարի մաքիր լեռնոնե ինչերդիկլերի ինչերեն ինչեր սիրտրետնոյ Հրիստակոս Զոգրաֆոս երևելի չգերետլերի թե չգրատնոյ Նիկոլաքոս Զգրիոս ինչերատլերին։

Սուտչի գրանիրու, հոշներ մետեսերալի ինչոնե դարանիկլարի երչ։ Ինչ Պալլաս; ինչ մնանալի սուրետե ինչեր ինչերեսիներ։ Ինչ մետեսիրիս ինչանալանալի ինչոնե ալանալ։

Ինչ մետեսիրիս ինչանալանալի ինչոնե չգրատնոյ Պալլաս; ինչոնե ինչ ինչ դանանալ ինչ ինչրատնոյ։ Ինչ ինչանալ ինչ ինչանալ։

Կերաձի Իրտչեն Ինչ ինչանալ։ Ինչ ինչանալ։ Ինչ ինչանալ։

Σελκικλδ Τσ; χανγνδα Ἀποστόλ νδμ κιμέσνε χανδζ Χαδζή Κώστα ἸΛὶ μουαζκαὶ ἰδὸνἰ, ρεβὶλβερ ἸΛὶ χανδζγὶ τεχλικἒλ σουρετδὶ γιαρλαλδηκδὶν σύρα, κενδὶ νιρσικιδὶ τελὶρ ἰτμιδὶρ.

Σελκικλδ ζενδζὶ Μεχμὶδ νιμηνδὰ πιρσινὶν χανεσινδὲν γιαγνὶν ζουγχὺρ ἰδὸνἰ, μερκὸὺμ κὶρρ κανδὶὶ σερχὺς ἐλδιγνὶνδὰν, φιρφὶρ ἰδἐμιεγὶνὶ, ἐλεβλὶρ ἰτζὸνδὶ κεπὶὶν ἐλὸνἰ, κιτμιδὶρ.

Καρὰ Χισκρδὰ πὶρ μαδενὶ ἰσλεδὶν Κουμπάνιανὶν χισεαδκαρὰρνὶνδὰν ἐλὸνἰ, μεζκὺὺρ μαδενὶ μουαγρενὶ ἸΛὶ Ἰστανπὸλ κὶλὶν Ἰγγιλτέρα ἀσηλζκαδὶλερνὶὶν Ἀμιρὰλ Σῆρ Ζζὸν Κρὸβελὶν ἀερφρνὶ ἐλαρὰκ, ἐὸν ἀκἐὰμ Γὸλδὶζ σιρὰὶ χουμαγιουνυνδὲ πὶρ ζιγκιρὲτι σινγὶ κεσὶὶδὶ πουγιουρηλμήδὸρ.

Ἰσπου ζιγκιρετδὶ Ἀμιρὰλ Σῆρ Ζζὸν Κρὸβελ ἸΛὶ ματεὶνὶ χουμαγιουνυνὸν πὶγζὸὺκ μεεμουφλαρηνὸὰν ἐαζὶλαρὰ βὶ Ἰγγιλτέρα σερφρετινὶν πὰς κιατιπὶ βὶ μασαχαρκἐὶὸζκαρὶ βὶ πὰς περζὲμεμνὶ βὶ σαὶρ μεεμουφλαρὶ χζὸὺρ πουλημηγιλὰρδὰρ.

ΚΙΟΥΝ ΤΟΥΤΗΛΜΑΣΗ

Πὸὺ κἐὶὸὺν σαὰτ ἰκὶ πουδζυκιδὰ κιὶὸὺν τουτυλμαγὰ πὰσλαμιὶδ ὸὺλδηγὶ χαλδὶ ἰκὶ κὶὸὺνδὶν πὶρὶ ρούἰ σεμὶ πουλουτλὰρ ἸΛὶ καπαλὰ ὸὺλδηγὶ δζὺχἐὶλε ἐγὶὸζὲ ρουγετὶ μουμὶὶν ὸὺλἀμαδὸὺ ἰσεδὶὶ, ἀρκὶὶλὰ, ἀρκὶὶλὰ κὶὸὺνὶὶ; πουλουτλὰρὶν ἥεγὶὶλὰ τεκρρφνὶὶ ἰσεἐὶὲ ἰτδὶὶγὶ σιρκὶὶλὰ, ἐ; ἸΛὶ σιγιεζλαγνὶὶδ; ἀζὶμ ἸΛὶ ρὺγετὶ μὺμὶὶν ὸὺλδηγὶὶ κἐὶὶ σαὰτ ὸὺτὸὺ πουδζὺυκἐὶὰ πὺτὺὺν πὺτὺὺνὶ πιρρὰκ ὸὺλὰν πὶρ μαχκὰλὶ τεσαδὸὺὸὺρ ἰτδὶὶγνὶὶὰν, ἐγὶὸὺὸζὲ σφρα ὸὺληκἐὶμὶὶδὶρ.

Σαὰτ δὸρδὸὺ ὸν πὶὲ δακκικὶ κἐτζἐρὶὶκ κὶὸὺνὶὶν γὶὸὺζὲ σεκὶὶν δὸρδὸὺ κἀπανὸὺτ, γὶὰὶνὶὶν γὶὸὺζὲ ὸν ἐλτὶὶσὶὶ κἀδὰρ πὶρ μαχκὰλὶ ἀὰκὶὶλὰ κἀμὶὶδὶρ.

Κιὶὸὺν τουτσουὺλγὶὶ πὰσὶὶλκικὶὶδζὺὺνὶὶν πὺτὺὺν πὺτὺὺνὶὶ ἀὰκὶὶλὰνὶὶκὶὶδζὺὺνὶὶν ἐὶὶὰὶὶ ὸὺζὺ σαὰτ γὶὰὶρὶὶ σεὶὶζ δὰκκικὰ κἐτζὶὶδὶρ.

Κὶὰὶὰὶλὰ νὺτὺὺ τὰρὰρνὶὶν τὰὶὶλὰὶὶδὶὺὺὶ κἐὶὶζὶὶὰὶὶ ἐὶὶδὶὶὶλὰ τὰρὰρ πὶρὶὶζ ἐὶὶὰὶὶ κὶὶὰὶὶ κὶὶὰὶὶ κ

*ναλί ολαλείψιν ὀσδινζ βέ ὁ σὺζλεριζ χάλψα χατηρηριδήρ. Πού πεδεφανέ νασηχατλαρηγζ ιλί ἀτνὶ τεὺζιν ἐτζιγιτζὲν, πὺυτὸὁν ὁρρὸυμιδέ τεσαδσὺρ ἐτζιγιμ μὺυδκιλατὶ σὶζὶν νασηχατηγζὴν δὶρ χατήρ ἰδέρε, σὰπὰτ χὺυτεριμ βέ ὁιμπιλ λοὺλπηγὴν χαλὶ βασὶλ ὁλμαγὰ μουδεφφὰκ ὀλδὴρ. Λὶρ τεὺελπὸὺς ἐτζιγιμ ὶσὺὶ ναὶλε ἐμὲλ ὁλδηγηδὰρ, σὶζὶν ἰσμὶτζὶ ζιγιαδέ τεὺεκκὺὺρ ιλί γιάδου τὶζκιὴρ ἰδήρμ. Πού κὺυτεὶ κὺὺν ζὺὺκὶν ὁλδηγηδὰρ, εζοδσὺυλὴηγηδὰ βιμδιγιτζὶ κὲφμεζλὶ νασιγαταδὰρ βέ ἀνὰ ἀλχὶ ἐτζιγιτζὶ σεβὶὶτὶ μανεθιγεγὶ μουκαὶὶλ βέ ὁυνεφιγετεριγὶ ἰζχὰρ ἰτμὲκ ἰζζὺὺν ὀὺὺ μηκδὰρη ὀζὺὺζγὶ καπὺὺκ ἰτμιγὶ ρὺὺζὰ ἰδήμμ ὁεγιὺὺκ, ἐλιμὶ 500,000 φραγκλὶκ ἀὶρ τζὺκ βιρδὶ.

Πού μεκλαγὰ ἀλδεγιν μούμα ιλέγ χαμιδεμὲ ὁζιγὰζ ὀλμὰκ ὀὺζεμὲ ἀὰγὲ ἐλὶὺὶ.

ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ

Σ. Α. ΑΛΛΕΝ

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

(MRS S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Πρὸς ἀποδοσιν εἰν λευκόζαιον κόμην τῆν χρωιᾶν, λαμπρότητα καὶ καλλονὴν τῆς νεότητος. Ἀνακαινεῖ τὴν φύσιν, ἐνδυναμεῖ καὶ αὐξεῖται τὴν. Ἡ πτυρίασις ταχέως χάνεται. Ἔχει εἰνοῦεν πλουσίων καὶ ἐξαίρετον. "Μία μονον φιάλη ἀφελησε." Τοιαῦτη εἶναι ἡ φράσις πολλῶν οἱ ὁποῖοι καὶ τὴν λευκόθριξιν των κόμην εἰς τὴν ὀυσιαν τὴν χρωιν ἀνέκτησαν καὶ τὸ φυλαχὰν μόνον τὴν ασφαλὴν των μὲ ἑνὰν κόμην ἐπανεῖδον. Ἡ ὕλη αὕτη μὴ ὑπερεμίχουσα βαφὴν πινα δὲν δίνεται νὰ βλὴψῃ. Ἂν ἐπιθυμῆς νὰ ἐπανοφέρῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν τῆς νεότητός σου ἀκμὴν καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσης αὐτὴν ὅσον ἐπὶ βίον, προμηθεύσου χωρὶς ἀναβολὴν μιᾶν φιάλην Κ.κ. Σ. Α. Ἄλλενος, Παγκοσμίου ἐπανορθωτοῦ κομῶν.

Γενικὴ ἀποθήκη—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ὲν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται ὲν πᾶσι ἐπὶ τῶν ἀρωμάτων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοπωλῶν Ἄγγλων.

Πουλουνδουγοὺ μαχαλλὲρ.

Πέὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ν Κανδζουγοὺν Ἴγγιλιζ ὀδζζαχανεσινδὲ

Γάλατασδε Γιουζὲκ καλδηρηιδὰ μπιοὺ Ἐσδμὸὺδ Καρουάνα ὀδζζαχανεσινδὲ Ν. 95—97.

Πέὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἰσιδωρ ὀδζζαχανεσινδὲ Ν. 433.

Σταμπὸυλδὰ ἐμὶν ὀτοὺν ὀζὲ Κουὸζζὺυκὶν καρηηδαὸὶὰρ ὀδζζαχανεσινδὲ Ν. 77 — Πέὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσι ὀὲ Ν. 168

Σταμπὸυλ Γενὶ ὀζαμὶ ὀζαδδεσὶ Ν. 51

Γάλατασδε Μιρδιβανὶ ὀζαδδεσινδὲ μουσιοὺ Ἀντοὺαν Ἀρβὶὶς ὀζζαχανεσινδὲ

Ταμπουραδζὴ Χαυηηδὲκὶ πασμαχαεμὶδὲ πεηηὶὴν κιταπλαρὴν φιχρισὶ.

Δουσταὺρ.
Δζεφκκιὴρ.
Σεϊτανὴν Ἀρουδζκ Ζαδεσὶ.
Ταμετὸν Ὀρὺυδζὲκς.
Κανὸνη μουδκαλὰτ.
Ἠφρετλοὺ Μάρθα.
Δφτὶρ οδσουὶλ.
Εὐαγγέλιον Ἰωάννης βὲ Μαθθαῖος
« « Λουκᾶς βὲ Μάρκος.
Παππὰ Χρηστόφορος.
Σειρὴν.
Χοὺσὴν ἀγλιὰν.
Γαζὰν.
Τζλιαρὶ Νεπὸλέων.
Δζκγρεφία.
Χεϊτὶ Κωνσταντινὲ.
Βαγρεμὲζ.
Μουτενεβὲ.
Βαλδὲστοὺλλὰχ πιὶζὶ Μαριαμὶν ρεσμὶ.
Ἴδμὶ ἀγλιὰκὶ σεπηγὰν.
Ἐπνὲ νὶζμηνμεσὶ.
Πρωτεὺ γνῶσις Γεωγραφίας.
Νέα Μέθοδος 1—2
Πεσιδὰὶ ἠθικολογία.
Χαμὶ Ὀρθοδὲξία.
Προτυχτὰκμὶν.
Διδὰκὶ Ἐκλὶ.
Διὰλογοὺ Ἑλληνοτουρκικὰ.

Κιτάπη Ἰυὸὰ (Ἰωὰζζὶ ὀζζὶὴ)
Κιτάπη Ἰυὸὰ (Ἰωὰζζὶ ὀζζὶὴ.

ΙΔΖΑΔΙΟΥΜΟΥΜΙ

Δυσεντερὶ (ἀαγηρσὰκ σὺφουτεὶ) βὲ ἰσχὰλ βὲ χοδεφτὰδαρ κιάμιδὲρ σιφὰ κουδμὰκ Νικολὰκὶ Βάλατηρ ὀζζὶὴ βὲ ἀιρηδζὶ σηὴὴφ ὀδζζὶὴδζὶὴδαρδὰρ Ζιοσὶφ Δ' Ἀνδραδὰρ ἀιρὰδ ὀλμὶὴὰν χαλὶὰρ ὀζζὶ μὺφκιὴδζὶρ. 23 Τεσρὶνὶ σανὶ 1304 (1888) ταριχὶ ὀζζὶ μεκτεὶὴὶ μὺυδλιγὶὴ ὀαχαγεὶὴν μεδζὶὴιοὶ ταραφηηδὰρ φουχαὰ βιρὶμὶδὶρ.

*Ἰὰὁκοὺ χαλὶὰρ σὺφφ νεπαὶ μεδαδδὲρ γιαὴὴὶὴὶὴὶὴ, ὲν μεὶχὺὺρ ταὴὴὶὴὶὴὶὴρ βιρδιγὶ ἀὶρ χὰὴὴὶὴ ὀεχαδεταμεὶὴὶὴὶὴρ μὺυτεὶὴὰν ὀλδηγὴὴ ὀὺζεὶὴ ἀαγηρσὰκ χαταλὶὴὴὶὴὶὴρηὴ κεὶὴὴὶὴ τεεὶὴὶὴ ἰδὲρ. Χουσουσὴὴ ὀλὶ ὀὺὺ χαὴὴὶὴὶὴρ πὺὺρὰδα βὲ Εὐρὺὺπαδα πὺὺγὺὺὺ